

【德新社北京九月二十六日电】欧洲经济共同体副主席哈费尔坎普今天在这里对记者说：中国方面不能按期交货是共同体同中国扩大贸易关系的主要障碍。

几天前率共同体代表团到达这里访问的哈费尔坎普说：他已把这一点明白告诉了中国官员。

据中国首都的外交人士说：人们普遍认为中国同共同体的贸易关系具有很大的发展潜力。

但是，这些人士也指出：必须考虑到中国国内需要的产品和出口品的生产都有批量小的问题。

由于存在这些因素，同中国的贸易就可能需要在信贷基础上发展。

一九七六年，中国和共同体的贸易额为二十二亿七千万美元，共同体的顺差约有三亿五千五百万美元。

去年，中国扭转了这种局面，有了七千四百万美元的盈余。但是它同共同体贸易的总额却下降到了十八亿五千二百万美元。

共同体国家同中国贸易的总额占这些国家对外贸易总额的不超过百分之五。

但是，在这里的欧洲一些公司的代表们乐观地认为：同中国的贸易会迅速增长。

为单是今年一年，西德和中国贸易就会比去年增加一倍多。

这里还有人认为：今后几年，共同体和中国的贸易大体上能反映出向中国提供的帮助它支付进口费用的贷款的增长速度。

一些人认为：在共同体内，西德“当然”应在扩大对华贸易方面带头。但是，这倒也不那么肯定，因为德国排除了向北京出售武器的可能性，而法国和英国则有可能考虑签订大宗军火合同。

美参谋长联席会议主席谈美苏军力对比

琼斯说美在军事力量方面对苏所占优势较以前任何时候小，而且这些不利趋势在继续发展；他要求增加国防开支并制订一项应急计划

【本刊讯】美国《苏联航空空间》周刊九月二十五日一期刊载一篇文章，题为《参谋长联席会议主席说：“在越来越薄的薄冰上溜冰”》，摘要如下：

参谋长联席会议主席琼斯将军说，在美苏战略力量对比方面，美国的状况“就好象在越来越薄的薄冰上溜冰一样”。

琼斯在华盛顿对国家安全工业协会说，美国“几年来总是不相信地平线上慢慢出现的阴云密布的迹象。不知怎么的，我们似乎由于自满和比较只顾眼前的一些考虑而分散了注意力”。

琼斯说，苏联军事能力发展的方向和势头“远远超出了任何合理地估计他们的防务需要而应达到的程度”，“这使我们有理由深感关切”。

他说，我们对苏联

拥有的力量“需作认真而全面的研究，确使我们不致因对他们的力量抱有片面的看法而作出过度的或不充分的反应”。

琼斯说，虽然要对苏美两国军事投资比例问题展开有益的辩论是可以的，“但是不能回避这一事实，即苏联几年来不断在最富有的军事类目方面超过我们，兵员多，枪炮多，发展快，建设快，部署也快，一直在许多重要领域削弱我们在质量上的领先地位”。

他说，除非“从长期趋势这一更大的角度来看”，否则对目前力量对比作出仓促的结论而认为是“基本上相等”，那是会引起误解的。……从对比的角度来看，几乎无可怀疑的是，战略力量对比已经起了变化，美国今天在军事能力方面比苏联所占优势较之以前任何时

候更小，或者说这些不利的趋势正在继续发展。

告诫勿单方面限制。这位空军将军说，八十年代的要求是，“使苏联人得不到任何实际的或可以看到的刺激力量来根据在军事力量方面占有优势的情况作出抉择”。要实现这一要求有两种办法。

其一是由美国采取单方面限制的道路。另一种办法是表明，如果苏联人继续加强军事力量，那会起反作用，因为苏联人的能力达到了什么程度，美国能够而且将会超过他们。

琼斯说，单方面克制不是美国继续要走的道路。

他强调说，美苏之间力量对比的差距缩小，主要是由于十年来美国对国防计划没有抓紧和加以削减而造成，苏联在这方面并没有采取相应克制的态

度。

要求增加国防开支。琼斯向协会说，我不是在敲警钟，也不是在建议，我们应当着手制订一项应急计划。我所要建议的是阻止和扭转这种危险的军事趋势……我们将需要在今后的几年内增加我们的国防开支，并且我们能够通过表明我们不会让对方超过我们，从而迫使同苏联的战略竞争脱离军事范围，而转向发生动乱的危险性小些和促使通过谈判来削减军事力量的动力大一些的范围。

依靠赶超潜力是否明智是可疑的。这位参谋长联席会议主席说，如果迫使美国加速扩充武器的话，毫无疑问，美国“最终可以”赶超苏联。

然而，由于他们先开始生产了那么多的武器系统，我们重新调整，重新改建和扩建我们的军工生产基地需要花时间，因此赶超的论点是否明智是有些疑问的。决定性的问题是竞赛的性质是百米短跑还是马拉松赛跑。

【路透社华盛顿九月二十六日电】五角大楼官员今天说，美国十八年来第一次决定向南斯拉夫出售武器，以鼓励这个共产党国家继续独立于苏联。

自从一九六一年以来，除了零件以外，美国没有向南斯拉夫出售过武器，虽然在五十年代，在这个国家同苏联决裂以后开始执行的一项军事供应计划中，它运送过七亿美元的武器。

许多美国官员一直担心，南斯拉夫在它年迈的领导人铁托元帅去世以后是否能继续独立于苏联集团。

南斯拉夫国防部长留比契奇今天在五角大楼同国防部长布朗进行会谈，讨论购买美国武器和其他防务问题。在这之后，五角大楼官员发表了上述意见。一位美国官员说，“我们同意了他们大部分的要求”。

一位官员说：“我们正在提供另外一个军事物资来源并鼓励南斯拉夫保持独立的政策。”

这些官员说，南斯拉夫问到了购买美国弹药、无线电器材、雷达、喷气式飞机发动机和其他武器及装备的情况。

他们说，南斯拉夫已经决定购买一种美国反潜鱼雷，但是还没有就其他项目作出决定。

这些官员说，出售多少将取决于南斯拉夫就这些项目最后作出的决定，又说：“我们认为，年度销售计划正在扩大到一年几百万美元。”

虽然南斯拉夫在意识形态方面独立于莫斯科，但苏联是向它供应外国武器的主要国家。

美官员说美决定向南斯拉夫出售武器

美国防部长同南斯拉夫国防部长会谈

【本刊讯】西德《明星》画刊二月二十二日刊登一篇报道，题目是《西德工人的购买力较高》，转载如下：

德国工厂的工人每个工时平均总收入为十一元四角西德马克，而美国的同行业工人每个工时的平均总收入为十一元三角五马克，法国工人则为七元三角四马克。但是由于汇率的变化，这些比较提供的情况，还是不够精确的。就生活水平来说，具有决定意义的是工人可以用他挣得的钱买些什么东西。在这方面，德国人的景况同其他九个工业

西德《明星》画刊报道

《西德工人的购买力较高》

国家的工人比较起来并不坏。（见表，表内数字是购买商品所需付出的劳动时间）

德意志联邦共和国的工人一九七八年初购买一架彩色电视机需要工作十五天。在苏联，他们的同行买一架同样的电视机需要工作八十八天，而东德的工人则需要一百二十二个工作日。

买一辆中型汽车所需付出的劳动时间之间的

差距甚至更大：一辆1600 CC 丰田牌汽车在日本需付出一百零七天的劳动；买一辆野兔牌（RABBIT）汽车，一个西德工人要工作一百二

十八天；一个意大利人买一辆菲亚特（131 MIRA FLORI）型汽车需要三百三十二天，一个东德工人买一辆（WARTBURG）汽车需要四百八十九天。

东德工人在购买其他产品或支付服务费用方面，情况要好些。如面包、房租、订阅报纸、出租汽车以及服装干洗等项费用，他们所需付出的劳动时间要短些。

	美国	加拿大	西德	日本	瑞士	英国	法国	意大利	东德	苏联
	日时分	日时分	日时分	日时分	日时分	日时分	日时分	日时分	日时分	日时分
面包 1 公斤	10	11	12	18	6	7	15	18	9	8
牛肉 1 公斤	33	33	11 9	3 11	2 40	1 18	2 3	3 15	1 44	2 11
牛奶 1 升	5	9	5	13	7	6	8	12	9	20
奶油 半公斤	17	12	23	4 5	25	16	30	1 0	1 3	1 57
鸡蛋 1 个	1	1	1	1	2	1	2	3	4	8
糖 1 公斤	7	7	9	14	7	8	11	9	20	59
巧克力 100 克	7	12	6	15	7	7	11	27	4 3	1 15
土豆 1 公斤	3	4	2	9	8	4	5	6	1 3	7
苹果 1 公斤	7	11	10	19	8	20	18	21	31	1 38
桔子 1 公斤	11	2 0	12	18	11	16	16	16	52	1 32
茶 100 克	17	26	16	28	23	2	7	33	33	1 1
咖啡 半公斤	30	3 8	1 16	4 19	1 8	1 55	1 25	14	7 44	2 27
卷烟 200 支	7	8	15	9	9	17	7	15	33	20
男西服 套	3 3 46	8 1 1	3 2 8	5 7 31	4 5 30	3 4 7	4 6 14	11 2 0	10 7 1	21 6 17
女服	1 1 15	6 34	2 1 18	3 0 31	1 4 30	1 3 45	2 1 15	2 4 0	4 0 38	1 2 53
男衬衫	2 35	2 20	2 37	3 34	4 10	3 4	5 52	7 30	1 7 14	1 2 53
女衬衫	3 42	2 57	3 18	4 15	3 45	3 0	7 9	5 0	1 5 3	6 32
电冰箱	6 7 33	6 6 7	5 1 45	13 11 15	4 5 30	4 5 49	8 4 28	15 4 0	38 0 36	32 5 36
吸尘器	1 1 15	1 1 2	2 6 16	1 7 38	2 4 50	3 8 40	3 5 24	1 7 0	3 5 22	6 6 27
彩色电视 59 公分	9 2 4	15 3 23	15 2 48	31 7 28	33 2 40	17 4 35	33 0 4	31 2 1	122 3 3	89 4 3
手提收音机	2 2	4 46	1 5 35	1 7 7	2 0 40	2 0 31	2 4 35	3 1 0	10 7 1	10 7 8
自行车	1 7 54	1 6 38	2 6 38	4 4 35	2 5 20	2 4 36	5 7 23	4 3 0	6 8 23	8 1 21
汽车	115 5 56	123 3 10	128 2 18	107 7 28	145 8 40	169 2 48	218 2 54	231 7 15	499 4 26	748 7 56
房租 每平方米	2 13	1 46	26	1 50	50	31	1 38	1 21	20	10
出租汽车（三公里）	23	14	33	20	40	29	35	1 8	31	52
地铁（一·五公里）	6	5	7	5	5	6	6	3	3	2

波尔布特说越南准备对柬埔寨发动大进攻

英萨利估计在即将来临的旱季里越将对柬发动大规模进攻

【本刊讯】香港《文汇报》九月二十四日刊登该报特派记者二十二日自金边发出的一则专电，题为《波尔布特告本报记者柬抗苏越有利东南亚》，摘要如下：

柬埔寨共产党中央书记、政府总理波尔布特于九月二十一日下午五时半在金边接见本报记者，进行了近两小时的谈话。接见时在座的有英萨利副总理。

波尔布特目光炯炯，反应出一位领导重建和保卫新国家的领袖的英明和热情。他指出，苏联全球战略的一部分是夺取东南亚，控制东南亚经济和控制马六甲海峡，为其陆上和海上军事战略效劳。因此，苏联利用越南的侵略以便在印度支那和东南亚谋求霸权，实现它的阴谋。他说，这样，越南就成为苏联的雇佣军。波尔布特揭露，越南想吞并柬埔寨，拼凑一个受它控制的、只有一个政党、一个国家的

“印支联邦”，然后利用这个“印支联邦”作为侵略东南亚的跳板。自从越南南方解放后，它就开始侵略和威胁柬埔寨，企图征服柬埔寨，但遭到反抗。这样，柬埔寨就成为越南和苏联夺取东南亚的扩张主义的障碍。于是在一九七七年年底，越苏合谋进攻柬埔寨。

波尔布特说，现在，越南试图在东南亚发动新的外交攻势，以便孤立柬埔寨和欺骗世界舆论，争取充分的时间来准备另一次大进攻。他指出，今年一月六日胜利地粉碎了越苏吞并柬埔寨的侵略阴谋，如果越苏夺取了东南亚，世界局势将受严重影响。应该看到，柬埔寨目前抵抗越南的侵略和苏联扩张主义的作

用，就是保卫独立主权；也应该看到，这关系到东南亚和世界局势。波尔布特说，自从越南侵略柬埔寨八个月以来，世界人民已认清越南既非社会主义国家，也非不结盟国家，而是道道地地的结盟国家，因为它已加入苏联的经济—政治集团，并在外国建立军事基地。他说，现在，越南面临内部和外部的严重问题，包括经济、政治和军事的问题，饥饿的问题。

波尔布特说，柬埔寨对于抵抗越苏侵略和保卫国家具有信心，因为它有共产党的正确领导，英雄人民的团结，集体化的社会，自给自足的粮食供应，自力更生的经济，以及在世界获得愈来愈多的支持。

英萨利透露了九月十四日的战况。英萨利估计，在即将来临的旱季中，在战略轰炸机或可以从九千至一万公尺高空投掷炸弹的米格二十五战机的协助下，越南将会发动另一次大规模的进攻。越南机师不可以驾驶这些飞机，而要由苏联机师所替代。

【法新社香港九月二十六日电】

黄碧山攻击我“不适当的”使中越谈判休会

河内电台今晚报道，越南副外长黄碧山今天批评中国单方面决定中越讨论越南华人命运的谈判不定期地休会。

黄碧山副部长在河内中越会谈第八次会议上说，中国的决定“显

然是不适当的”，因为这个决定完全是根据没有事实为依据的辩解。

黄碧山先生指责中国代表团团长仲曦东副部长企图把罪责都推到越南方面，以便找到借口使举行了两个月的会谈不定期地休会。

他说：

“在东南

亚，中国还利用海外华侨和已经入了他国国籍的华裔作为政治上的王牌和第五纵队来对东道国施加压力，并在这个地区实现中国的扩张主义和霸权主义阴谋。”

他断然否认越南听命于苏联。

美报文章

《阿富汗新政权打击政治阴谋和武装抵抗》

说阿政变以来苏把其军事顾问数量增加了三倍；从阿边境到喀布尔郊区，到处都有反对新政权的零星武装活动

【本刊讯】美国《明星晚报》九月十一日刊登发自喀布尔的一篇文章，题目是《阿富汗新政权打击政治阴谋和武装抵抗》，摘要如下：

执政已四个月的阿富汗政权正在为战胜它内部的政治阴谋和农村的武装抵抗而斗争。

喀布尔的外交官们对这里暧昧而动荡的局势的看法，只有这一点是共同的，其他共同之处就不多了。这个落后的穆斯林国家和传统的缓冲国的首都成了谣言、猜测、怀疑和惊恐的市场。

观察家们仍在争论苏联是否事先知道这次突然发生的流血政变。穆罕默德·达乌德总统在这次政变中被推翻，并在今年四月被处死了。大家一致认为，自从这次政变以来，苏联把它驻这里的俄国军事顾问的数量至少增加到了三倍，现在好象没有任何人有足够的信心预

料新政权是否将保持不结盟，或者加入苏联集团——或者甚至它是否会存在下去。

人们还怀疑阿富汗的领导人中到底是哪一个在统治这个国家。

塔拉基除了是国家元首外，他还兼总理、国防部长、革命委员会主席和执政的人民民主党的总书记——这一系列的职务表明，他是权力大到已无可再大的领导人。

但是，在喀布尔流传着越来越广的印象是：即真正的实力人物是外交部长哈菲祖拉·阿明。他是一位受过美国教育的马克思主义者。据信，他有要成为第三世界激进的发言人的野心。

阿明和塔拉基目前好象把他们很大一部分时间用来清洗今年春天曾经帮助他们发动了这次政变的从前在军界和政界的同志。

今年夏天，人民民主党内反对派的重要人

【本刊讯】印度《政治家报》九月十九日登载一篇评论，题为《打开通中国的口子 怯懦打不了胜仗》，摘要如下：

印度外长瓦杰帕伊在访问中国之前访问莫斯科是个错误。俄国对中国不信任是人所皆知，这次访问的唯一作用是让苏联当着瓦杰帕伊的面攻击北京，使印度感到难堪，同时还让俄国人有机会对中印关系的发展规定框框。

任何一个国家的外交政策都旨在扩大而不是缩小它的选择余地。对印度来说，这就意味着同美国和中国都要改善关系。

抓住这个机会从中国那里取得让步对印度有利。印度当然也必须作一些让步。外交意味着有进有出，但是人民党政府是不是担负得起这个艰巨而又微妙的工作呢？首先，政府应该逐步地澄清十多年来向人民灌输的谎言。摆在人民党面前的任务很清楚，其中包括同中国开始有意义的对话，从而平衡印度同苏联的关系。印苏关系是有标价的，而印度每天都在付出代价。毫无疑问，苏联目前同印度的关系对苏联是有利的。

如果政府发言人老是唱着中国必须归还印度领土、必须停止武装那加人和米佐人的调子，那就改善不了同中国的关系。这些是需要同中国人讨论的问题。

瓦杰帕伊的中国之行成为同中国建立有价值的关系的开端的可能性还是有一点的。他可以努力使中国人相信，印度方面是愿意重新研究这个问题的。南区那些生怕对俄国人有一丝一毫的冒犯的人们的动机何在，那就不必问了，但是怯懦的心是决不能为祖国或者国家的外交政策打胜仗的。当前的需要是从印度能抓住好时机的角度出发，冷静地看待可能打开的通中国的口子。

反对新政权的零星武装活动。据悉，苏联装备的阿富汗空军一直在执行围剿叛乱分子的任务，主要是在阿富汗的东部地区。

人们相信，这种反对来自小村庄里和边远部落地区的民族主义者和伊斯兰教原教旨主义者。据说许多宗教上保守和政治上独立的地方领导人怀疑喀布尔的新政府是亲苏的共产党政府。在农村和喀布尔明显存在着动乱的迹象。显然，政府对空军中至少某些人的忠诚也是没有把握的。

印新处报道 《印度和阿富汗联合公报》

公报说双方在各重大问题上看法完全一致

【印新处新德里九月二十一日电】印度和阿富汗联合公报

应阿富汗副总理兼外交部长哈·阿明同志的邀请，印度外交部长瓦杰帕伊从一九七八年九月十八至二十日对阿富汗进行了正式友好访问。

瓦杰帕伊外长同副总理兼外长阿明同志在十分友好和诚挚的气氛中进行了广泛的讨论，除了讨论了重大的国际

问题以及双边关系以外，还详细讨论了本地区的问题。这些讨论表明双方在各种重大问题上看法是完全一致的。双方表示深信：进一步增进双边关系有助于两国的相互利益。双方还决定探索巩固和扩大双边合作的新领域。

双方表示决心要继续努力寻求改善同邻国的双边关系，以便促进本地区的和平、稳定与合作。

日报报道

《沙特阿拉伯拼死阻止苏联渗透》

说在伊朗和南部阿拉伯紧张局势背后都有苏联在强烈地活动着

【本刊讯】日本《产经新闻》九月十六日刊登该报记者佐藤正昭发自吉达的一条电讯，标题是《当地所见到的沙特阿拉伯，拼死阻止苏联的渗透》，摘要如下：

最近，沙特阿拉伯对苏联向中东、非洲扩张进行反击的努力极为显著。沙特阿拉伯现在切身感到苏联的威胁，被迫拼死地应付这种情况。

来到沙特阿拉伯，首先感到吃惊的是，国王周围的政府当局人士以及报纸等方面人士极力诉说“苏联向中东和非洲的扩张及其威胁”，并众口一致地强调“这些地区的稳定与世界的稳定相联系”。

沙特阿拉伯的真意，用一句话来说，就是为了沙特阿拉伯的稳定，需要包括“非洲之角”地区在内的红海的安全和中东和平。因此，苏联向这些地区的扩张，对沙特阿拉伯来说是个巨大的威胁。

在沙特阿拉伯，普遍流行着这样的说法：“伊朗的政情不安和南部阿拉伯（沙特阿拉伯、北也门和南也门）紧张局势的加剧，互相间并不是没有关系的。”这可以说是表明沙特阿拉伯警惕苏联的最新例子。总之，可以感到在伊朗和南部阿拉伯的紧张局势的背后，都有苏联在强烈地活动着。

事实上，身在沙特阿拉伯，看到一系列新闻，例如伊朗政局的激烈动荡、南也门苏联军事技术人员和古巴战斗部队的增强、阿尔及利亚军队进驻黎巴嫩的传闻、古巴总理卡斯特罗再次访问埃塞俄比亚等等，就不能不感到在这背后有巨大的苏联的企图。特别是由于苏联、古巴军队的增强连同南也门的紧张局势的加剧，现在是沙特阿拉伯最关心的事。

劳里奥拉访华文章之一 《中国要把耽误的时间夺回来》

说希望中国的社会主义，在和平和正确的发展过程中，在不采取苏联那种强行集体化造成不幸的措施的方针指引下，成为其他大批发展中国家的有效榜样

【本刊讯】意大利《人民报》从六月二十二日起到七月六日，连续发表该报记者卢卡·劳里奥拉的五篇访华文章，总题目是《中华人民共和国之行》，各篇文章的题目是《中国要把耽误的时间夺回来》、《为了公社需要的经济》、《公社外的故事：家庭妇女变成“科学家”》、《改正学校里“激进派”的错误》、《工业革命将改变“公社”》，第一篇转载如下：

同公社农民、工厂工人、大学生和政治干部谈一谈就可以知道，在伟大的人民共和国进行的反对“四人帮”的长期艰苦的斗争，决不是一个单纯的权力之争。在史诗般的革命年代和农业改革——这是迄今为止一个社会主义国家最成功的改革——之后，中国落入了这样的危险境地：在国际上完全孤立；在报酬上一味拉平，使人鼓不起干劲；对知识分子、科学家、技术人员实行疯狂的镇压政策；发展速度大大降低。如果“四人帮”的政治影响继续存在，那么，经济崩溃就有可能使中国重新落入与印度毫无差别的境况之中。现在，一切都变了。中国正在加快步伐，要把耽误了的八到十年的时间夺回来。

粉碎“四人帮”是为第二次革命——科学、技术和工业革命——奠定政治基础的一个具有伟大战略意义的活动。但是，仅此就够了吗？中国社会主义制度的结构以及它的文化传统对第二次革命是起推动作用还是起阻碍作用呢？

华国锋的“二〇〇〇年的计划”是雄心勃勃的。通过购买西方的技术，通过同欧洲和日本的技术合作，这些目标是可以达到的。但是，那时公社和城市将会发生什么情况呢？

象现在这样的结构，公社的工业活动是为应付公社自己的需要而制定并发展的，最多只能自给自足，没有具体的可能来增加可动用的资金和有用的技术设施及管理结构，不能进行大规模的工业活动。象这样的结构就无法同设想中的大联合企业恰当地协调一致。社办的中小工业或者是县办和省办的中小工业，要通过许多公社或地方行政单位的联合活动而得到

发展。如果中国当局不想重复苏联在详细制定计划中的强制集中的方式和错误的话，那么就应该维持和发展现行的分散制度，强化集体所有制的作用，随之要调节资金积累的进程，调节地方及省一级的管理。把国家、省和地方工业投资和大量收入在大经济水平上综合到一块是并不容易的。

农业机械化将解放大量劳动力，而工业、基本建设和服务行业却不能很快吸收这些劳动力。因此，必须及时考虑破旧的市政设施的现代化和名副其实的建筑业的发展。实际上，只有建筑业才能吸收农村中的大批劳动力。这一进程必将使目前住户分散的公社过渡到真正的西方那种市镇（行政管理单位上的市镇）。

设想同西方合作是必要的，可以避免搞那些已经过时的东西。中国同日本和欧洲国家制订的合作协议，只会为工业化奠定基础。因此，在几年之内，中国经济对西方来说将主要是一个拨款的场所和出售“技能”和技术的场所，而不是进行大量贸易交流的大市场。

好的机会承担七个已有的矿山机器厂设备现代化的任务。在北京还听说，建造工作在合同签订前就将开始。德国代表团尽管有英、法、美的激烈竞争能使中国人相信，德国的技术不仅是最现代化的，而且也是最经济的。

一个德国银行财团——德国各大银行的一位代表在北京证实了这一点——将提供八十亿马克的贷款，按通常的条件，期限是五至十年。

德国银行是除日本外第一批中国愿作为借方接受的银行。

即将签订的供货合同规定在联邦共和国培训中国矿山技术人员。据说，此外德国技术人员将支援中国人建造在吉林、黑龙江、安徽和湖北诸省的设备。

中华人民共和国想在今后十年内把煤的开采量从现在的年产量五亿吨增加到十亿吨。

最后，中国的制度必将表明有能力在不产生混乱的情况下把西方的文化、科学、技术和工业的组织吸收进来，并已预示出不会把其消极方面吸收进来。控制所有这些进程是不容易的。在中国，群众有一种可以感觉到的力量，任何一个领导人也别想在没有群众同意的情况下能够领导他们，因为政治教育是深入的，而且在许多方面来说完全不受外界思想的影响。随着西方技术和文化输入的增加，外部影响也会增长。现在，在对群众、特别是对青年人进行再教育，要他们更认真地对待劳动和学习，重新肯定知识和科学的重要性。在“四人帮”的坏影响之后，这些再教育的活动是困难的，“四人帮”使青年们习惯于造反、绝对平均主义以及不搞生产和创造性活动。工业革命和文化革命不能不同时进行。中国目前的制度看来不能产生艺术，不能提供带有西方文化特点的科学革新。中国的伟大文化和艺术传统总会为复兴和发展创造条件。二〇〇〇年时的中国社会主义将不再是今天这个样子。希望中国的社会主义，在和平和正确的发展过程中，在不采取苏联那种强行集体化造成不幸的措施的方针指引下，成为其他大批发展中国家的有效榜样。

【本刊讯】日本《东京新闻》九月二十六日以《迎宾馆的第三十位“超级重要”贵宾》为题报道：

与国宾等同 九月二十五日访问了外务省的中国驻日本大使符浩表明，邓小平副主席同夫人卓琳一起于二十二日前来日本。中国的要人同夫人一起出访外国据说是极为例外的，（日本）政府人士认为，“这是中国对这次访日倾注非同一般热情的证据”。

福田首相亲信从正式谈起邓小平副主席前来日本，一开始就表明了“与国宾等同”和“以国宾对待”的想法。这是因为邓小平副主席处于华国锋体制的中枢地位，还由于缔结日中条约时起了重要作用，日本政府也认为是首次接待来自复交后的中国的要人，因此要表现出最高级的欢迎热情。

外务省有接待外国客人的标准。据此标准，国宾待遇只限于各国的皇帝、国王、总统和采取共和国制度的首相一级的人物。迎接国宾时规定，天皇、皇后两位陛下要到机场迎接，在迎宾馆要举行欢迎典礼等仪式，在宫中还要同天皇、皇后两位陛下会见，有正式的晚宴。

次于国宾的，有外务省公宾的标准，适用于总统制国家的总理，立宪君主国的首相等“准元首级”的人物。一般情况下没有宫内等正式仪式。邓小平副主席是次于元首华国锋主席的第二号人物，可以说相当于这个“等级”，但是原则上是公宾，而欢迎的“内容”却准备同国宾没有什么两样，这就是“与国宾相等”的意思。

因此，负责准备欢迎邓小平副主席的外务省和首相官邸等有关人员真是大费心机。警卫阵容，据说要超过美国总统福特（访日）时（总共出动十六万名警察）的规模，可以肯定，热烈欢迎程度要超过过去很多位国宾。

会见天皇 日程虽然未定，但是同天皇、皇后两位陛下会见和同天皇陛下举行午餐会已经确定。尤其是，中国要人同天皇会见当然是第一次。

天皇陛下下一九七五年十月访美曾会见外国记者团，在答复质问时说过，“如果说能够去（中国），那太好了”。据说陛下对中国非常关心，政府人士说，同邓小平副主席会见可以肯定将“成为皇室外交史上划时期的事件”。

会见时拿什么作为话题呢。陛下同伊丽莎白女王（一九七五年来日）在晚餐会上有过谈及过去战争的事例，谈谈过去说说将来，将会产生日中两国永远友好的纽带。

与邓小平副主席同行的有出生在日本，学于早稻田的中国头号知日派，中日友协会长廖承志和黄华外长。由在日本有很多老朋友的廖会长的帮助，也将使邓小平副主席在“日本情况”方面的话题丰富起来。

饭菜 邓小平副主席恰好是赤坂迎宾馆一九七四年四月开放以来的第三十位宾客。

关于邓小平副主席在饮食上的喜好问题，中国大使馆说，“没有资料，不了解”。

迎宾馆内的炊事设备也只是日本饭菜和西餐用具，没有中餐用具。饮食的烹调由外务省委托帝国饭店、大仓饭店和新大谷饭店三家每年交替进行管理，今年是由新大谷饭店负责。新大谷饭店人士说，“如果要用中餐，迎宾馆内没有设备，内部正在研究”。

酒和烟 田中副教授说，邓小平副主席好象“相当能喝”，还喜好吸烟。

宫中的情况是，饭前的酒确定为葡萄酒和香槟酒，饭后的酒照客人的要求办。

特别是，签署日中和平友好条约时，园田外相等人被用茅台欢迎的，宫内厅许多人认为，以用日本酒为好。

《迎宾馆的第三十位“超级重要”贵宾》

《东京新闻》报道东京积极准备迎接邓副总理访日

西德《法兰克福汇报》报道

《中国向德国公司订几十亿的货》

【本刊讯】西德《法兰克福汇报》九月二十三日刊登巴格曼发自北京的报道，题为《中国向德国公司订几十亿的货》，副题是《第一次通过贷款的资助——同英、法、美竞争的胜利》，转载如下：

德国经济东方委员会从北京满载而归。中华人民共和国要向联邦共和国的企业订购八十亿马克的货。德国谈判代表团的代表在结束其在北京的会谈后说，在可见的将来将签署相应的合同，这几乎是没有什么问题了。这几十亿的买卖是在贷款基础上进行的。这将

是中华人民共和国同一个西方国家第一次在贷款基础上达成的一笔大买卖。

德国企业将在中国建两个年产各为二千万吨的露天煤矿和五个总年产量为二千三百万吨的煤矿。已有的地下采矿设备的生产能力在德国的帮助下将从每年的三百万吨扩大到六百万吨。此外，中国人想委托德国企业建造一个制造矿山设备的工厂。另外，它还给德国企业很

【德新社北京九月十五日电】

根据今天在这里签定的一项文化交流计划，今后几年内，每年平均数字最多为二十人的中国理工科研究生和同等人数的西德的理工科研究生将有机会到对方国家进修。

西德马克斯·普朗克学会和中国科学院签

中国西德签定一项文化交流计划

定的这项协议暂定为三年。

它除了规定在这期间总共最多可派出六十名大学毕业生进修外，对于每年交流的人数则未作规定。

协议说，进修生大部分是学自然科学的。

据说，中国希望以后设立一所德国大学，第一次世界大战前在上海开办过那种大学。

据 说，中国和德国双方还讨论了一项计划，要在上海或者北京办一所夏令大学，开三个月的暑期课，以此作为交换科技人员的通常计划的一部分。

劳里奥拉访华文章之一 《中国要把耽误的时间夺回来》

说希望中国的社会主义，在和平和正确的发展过程中，在不采取苏联那种强行集体化造成不幸的措施的方针指引下，成为其他大批发展中国家的有效榜样

【本刊讯】意大利《人民报》从六月二十二日起到七月六日，连续发表该报记者卢卡·劳里奥拉的五篇访华文章，总题目是《中华人民共和国之行》，各篇文章的题目是《中国要把耽误的时间夺回来》、《为了公社需要的经济》、《公社外的故事：家庭妇女变成“科学家”》、《改正学校里“激进派”的错误》、《工业革命将改变“公社”》，第一篇转载如下：

同公社农民、工厂工人、大学生和政治干部谈一谈就可以知道，在伟大的人民共和国进行的反对“四人帮”的长期艰苦的斗争，决不是一个单纯的权力之争。在史诗般的革命年代和农业改革——这是迄今为止一个社会主义国家最成功的改革——之后，中国落入了这样的危险境地：在国际上完全孤立；在报酬上一味拉平，使人鼓不起干劲；对知识分子、科学家、技术人员实行疯狂的镇压政策；发展速度大大降低。如果“四人帮”的政治影响继续存在，那么，经济崩溃就有可能使中国重新落入与印度毫无差别的境况之中。现在，一切都变了。中国正在加快步伐，要把耽误了的八到十年的时间夺回来。

粉碎“四人帮”是为第二次革命——科学、技术和工业革命——奠定政治基础的一个具有伟大战略意义的活动。但是，仅此就够了吗？中国社会主义制度的结构以及它的文化传统对第二次革命是起推动作用还是起阻碍作用呢？

华国锋的“二〇〇〇年的计划”是雄心勃勃的。通过购买西方的技术，通过同欧洲和日本的技术合作，这些目标是可以达到的。但是，那时公社和城市将会发生什么情况呢？

象现在这样的结构，公社的工业活动是为应付公社自己的需要而制定并发展的，最多只能自给自足，没有具体的可能来增加可动用的资金和有用的技术设施及管理结构，不能进行大规模的工业活动。象这样的结构就无法同设想中的大联合企业恰当地协调一致。社办的中小工业或者是县办和省办的中小工业，要通过许多公社或地方行政单位的联合活动而得到

发展。如果中国当局不想重复苏联在详细制定计划中的强制集中的方式和错误的话，那么就应该维持和发展现行的分散制度，强化集体所有制的作用，随之要调节资金积累的进程，调节地方及省一级的管理。把国家、省和地方的工业投资和大量收入在大经济水平上综合到一块是并不容易的。

农业机械化将解放大量劳动力，而工业、基本建设和服务行业却不能很快吸收这些劳动力。因此，必须及时考虑破旧的市政设施的现代化和名副其实的建筑业的发展。实际上，只有建筑业才能吸收农村中的大批劳动力。这一进程必将使目前住户分散的公社过渡到真正的西方那种市镇（行政管理单位上的市镇）。

设想同西方合作是必要的，可以避免搞那些已经过时的东西。中国同日本和欧洲国家制订的合作协议，只会为工业化奠定基础。因此，在几年之内，中国经济对西方来说将主要是一个拨款的场所和出售“技能”和技术的场所，而不是进行大量贸易交流的大市场。

好的机会承担七个已有的矿山机器厂设备现代化的任务。在北京还听说，建造工作在合同签订前就将开始。德国代表团尽管有英、法、美的激烈竞争能使中国人相信，德国的技术不仅是最现代化的，而且也是最经济的。

一个德国银行财团——德国各大银行的一位代表在北京证实了这一点——将提供八十亿马克的贷款，按通常的条件，期限是五至十年。

德国银行是除日本外第一批中国愿作为借方接受的银行。

即将签订的供货合同规定在联邦共和国培训中国矿山技术人员。据说，此外德国技术人员将支援中国人建造在吉林、黑龙江、安徽和湖北诸省的设备。

中华人民共和国想在今后十年内把煤的开采量从现在的年产量五亿吨增加到十亿吨。

最后，中国的制度必将表明有能力在不产生混乱的情况下把西方的文化、科学、技术和工业的组织吸收进来，并已预示出不会把其消极方面吸收进来。控制所有这些进程是不容易的。在中国，群众有一种可以感觉到的力量，任何一个领导人也别想在没有群众同意的情况下能够领导他们，因为政治教育是深入的，而且在许多方面来说完全不受外界思想的影响。随着西方技术和文化输入的增加，外部影响也会增长。现在，在对群众、特别是对青年人进行再教育，要他们更认真地对待劳动和学习，重新肯定知识和科学的重要性。在“四人帮”的坏影响之后，这些再教育的活动是困难的，“四人帮”使青年们习惯于造反、绝对平均主义以及不搞生产和创造性活动。工业革命和文化革命不能不同时进行。中国目前的制度看来不能产生艺术，不能提供带有西方文化特点的科学革新。中国的伟大文化和艺术传统总会为复兴和发展创造条件。二〇〇〇年时的中国社会主义将不再是今天这个样子。希望中国的社会主义，在和平和正确的发展过程中，在不采取苏联那种强行集体化造成不幸的措施的方针指引下，成为其他大批发展中国家的有效榜样。

【本刊讯】日本《东京新闻》九月二十六日以《迎宾馆的第三十位“超级重要”贵宾》为题报道：与国宾等同九月二十五日访问了外务省的中国驻日本大使符浩表明，邓小平副主席同夫人卓琳一起于二十二日前来日本。中国的要人同夫人一起出访外国据说是极为例外的，（日本）政府人士认为，“这是中国对这次访日倾注非同一般热情的证据”。

福田首相亲信从正式谈起邓小平副主席前来日本，一开始就表明了“与国宾等同”和“以国宾对待”的想法。这是因为邓小平副主席处于华国锋体制的中枢地位，还由于缔结日中条约时起了重要作用，日本政府也认为是首次接待来自复交后的中国的要人，因此要表现出最高级的欢迎热情。

外务省有接待外国客人的标准。据此标准，国宾待遇只限于各国的皇帝、国王、总统和采取共和国制度的首相一级的人物。迎接国宾时规定，天皇、皇后两位陛下要到机场迎接，在迎宾馆要举行欢迎典礼等仪式，在宫中还要同天皇、皇后两位陛下会见，有正式的晚宴。

次于国宾的，有外务省公宾的标准，适用于总统制国家的总理，立宪君主国的首相等“准元首级”的人物。一般情况下没有宫内等正式仪式。邓小平副主席是次于元首华国锋主席的第二号人物，可以说相当于这个“等级”，但是原则上是公宾，而欢迎的“内容”却准备同国宾没有什么两样，这就是“与国宾相等”的意思。

因此，负责准备欢迎邓小平副主席的外务省和首相官邸等有关人员真是大费心机。警卫阵容，据说要超过美国总统福特（访日）时（总共出动十六万名警察）的规模，可以肯定，热烈欢迎程度要超过过去很多位国宾。

会见天皇 日程虽然未定，但是同天皇、皇后两位陛下会见和同天皇陛下举行午餐会已经确定。尤其是，中国要人同天皇会见当然是第一次。

天皇陛下下一九七五年十月访美曾会见外国记者团，在答复质问时说过，“如果说能够去（中国），那太好了”。据说陛下对中国非常关心，政府人士说，同邓小平副主席会见可以肯定将“成为皇室外交史上划时期的事件”。

会见时拿什么作为话题呢。陛下同伊丽莎白女王（一九七五年来日）在晚餐会上有过谈及过去战争的事例，谈谈过去说说将来，将会产生日中两国永远友好的纽带。

与邓小平副主席同行的有出生在日本，学于早稻田的中国头号知日派，中日友协会长廖承志和黄华外长。由在日本有很多老朋友的廖会长的帮助，也将使邓小平副主席在“日本情况”方面的话题丰富起来。

饭菜 邓小平副主席恰好是赤坂迎宾馆一九七四年四月开放以来的第三十位宾客。

关于邓小平副主席在饮食上的喜好问题，中国大使馆说，“没有资料，不了解”。

迎宾馆内的炊事设备也只是日本饭菜和西餐用具，没有中餐用具。饮食的烹调由外务省委托帝国饭店、大仓饭店和新大谷饭店三家每年交替进行管理，今年是由新大谷饭店负责。新大谷饭店人士说，“如果要用中餐，迎宾馆内没有设备，内部正在研究”。

酒和烟 田中副教授说，邓小平副主席好象“相当能喝”，还喜好吸烟。

宫中的情况是，饭前的酒确定为葡萄酒和香槟酒，饭后的酒照客人的要求办。

特别是，签署日中和平友好条约时，园田外相等人被用茅台欢迎的，宫内厅许多人认为，以用日本酒为好。

《迎宾馆的第三十位“超级重要”贵宾》

《东京新闻》报道东京积极准备迎接邓副总理访日

西德《法兰克福汇报》报道

《中国向德国公司订几十亿的货》

【本刊讯】西德《法兰克福汇报》九月二十三日刊登巴格曼发自北京的报道，题为《中国向德国公司订几十亿的货》，副题是《第一次通过贷款的资助——同英、法、美竞争的胜利》，转载如下：

德国经济东方委员会从北京满载而归。中华人民共和国要向联邦共和国的企业订购八十亿马克的货。德国谈判代表团的代表在结束其在北京的会谈后说，在可见的将来将签署相应的合同，这几乎是没有什么问题了。这几十亿的买卖是在贷款基础上进行的。这将

是中华人民共和国同一个西方国家第一次在贷款基础上达成的一笔大买卖。

德国企业将在中国建两个年产各为二千万吨的露天煤矿和五个总年产量为二千三百万吨的煤矿。已有的地下采矿设备的生产能力在德国的帮助下将从每年的三百万吨扩大到六百万吨。此外，中国人想委托德国企业建造一个制造矿山设备的工厂。另外，它还给德国企业很

【德新社北京九月十五日电】

根据今天在这里签定的一项文化交流计划，今后几年内，每年平均数字最多为二十人的中国理工科研究生和同等人数的西德的理工科研究生将有机会到对方国家进修。

西德马克斯·普朗克学会和中国科学院签

中国西德签定一项文化交流计划

定的这项协议暂定为三年。

它除了规定在这期间总共最多可派出六十名大学毕业生进修外，对于每年交流的人数则未作规定。

协议说，进修生大部分是学自然科学的。

据说明，中国希望以后设立一所德国大学，第一次世界大战前在上海开办过那种大学。

据说，中国和德国双方还讨论了一项计划，要在上海或者北京办一所夏令大学，开三个月的暑期课，以此作为交换科技人员的通常计划的一部分。